

DRĘCZON (23) *part praet pass impf*

dręczon (10), **dręczony** (3), dręczon *a.* dręczony (10); dręczon *TarDuch*, *HistAl* (4), *MurzNT*, *Leop*, *RejAp*, *WujNT*; dręczony *Calep*, *PaxLiz*; dręczon : dręczony. *Mącz* (1 : 1).

cz (13), *cz* (6), *c* (1); *cz* : *c* *PaxLiz* (1 : 1).

W *sg m* dręczón. ◊ *W* pozostałych formach o jasne.

sg m N dręczon (9), dręczony (3); (*praed*) dręczón (8), dręczony (1) *PaxLiz* [*w wierszu*]; -ón (1), -(o)n (8). ◊ *G* dręczon(e)go (1). ◊ *I* dręczonym (1). ◊ *f N* (*praed*) dręczona (1), dręczon(a) (1). ◊ *pl N m pers* dręczeni (6); -eni (1), -(e)ni (5). ◊ *A subst* dręczon(e) (1).

Sł stp, *Cn brak*, *Linde XVI w.* (jeden z tych samych przykładów) *s.v.* dręczyc.

Męczony, *trapiiony*; *tortus Mącz*, *Calep* (23) : [ktoryś wybawił] Czorkę poganki kthora była dręczona przez Dijabła *TarDuch* D4; Barzo wielce był dręczon Alexander y iego załtęp/ á ták kazał iefzcze więtfzy ogień czynić około załtępow nád ieziozem *HistAl* H6v; á tym to tylko okázác/ iáko fprzećwinczy ich byli dręczeni [*cruciabantur*] *BibRadz Sap* 16/4; *Torqueri dies et noctes*, Być *trapión/ dręczón/* w noći y we dnie. *Mącz* 459a, 459b; *RejAp* 171; á od ogniftich węzow byli dręczeni. *RejPos* 150; *KochPs* 107; *Calep* 1074b; *LatHar* [+ +2]; *PaxLiz* C2.

dręczon z czego [= *przez co*] (1): Ktorą [*grubość płci*] poćierác trzebá/ ziółkiem przerzeconym/ Choćiałz z bolu człek będzie/ nie iáko dręczonym. *PaxLiz* D2v.

dręczon czym (3): Iezu kthorys niezliczonemi krzywdami dręczon *TarDuch* C2. *Cf* »dręczon ogniem a siarką«.

Wyrażenie: »dręczon ogniem a (i) siarką« (2): oto będą dręczeni ogniem y siarką przed oblicznością Anyołow y Báránká *RejAp* 122v, 121v.

Szeregi: »męczon i dręczon« (1): gdy [*diabeł*] mowić nie mógł przy obecności kości ich [*świętych*] y gdy od nich był męczon y dręczon/ y wćiekác musiał. *WujNT* 478.

»dręczon i uciśnion« (1): Prokuratory im [*więźniom*] zá łwe pieniądze chowáią/ co ich Cauzy bronią/ żeby nie flufznie dręczeni/ y nakładami zbytnimi wćifnieni nie byli *ReszHoz* 121.

W przén (1) : a łódź iufz na szród morza była (*marg*) dręczona odwałów [*vexata a fluctibus*] (-) Gdzie iéi téłz wały barzo ciężko czynili *MurzNT Matth* 14/24.

a. *Męczony przez choroby, dolegliwości* (5) : Gdy łie iufz przybliżał czás narodzenia/ Olimpia w wielkiey łie bolełci męczylá y iey żywot wielce był dręczon *HistAl* A6.

dręczon czym (4): [*ołowianej barwy uryna*] Znaminiuie [!] pierfi y płuczca być dręczone/ iako dychawiczną niemoczą *FalZioł* V [2]v; ták że też y wielkiemi zimnicami był dręczon *HistAl* E2, A6; *Leop Iob* 9/27.

Synonimy: *męczon*, *trapiion*, *uciśnion*.

Cf **DRĘCZYĆ**